

Глава 1. Пао-гэ в другом мире

NO.001

С самого момента пробуждения он был занят решением вопроса: «Быть или не быть»... Тьфу! Что за чушь? Будучи законопослушным гражданином и образцовым представителем современной молодёжи, он умудрился как-то... попасть.

Хочешь не хочешь, а поверить придётся. Стоило лишь взглянуть на эти белые, крупные ладони с аккуратными ногтями — они совершенно не походили на его собственные руки, которыми он пользовался почти тридцать лет. Если говорить прямо, они были очень даже красивыми. Раньше он считал себя тайным фетишистом по части красивых пальцев, но и подумать не мог, что однажды сам станет обладателем таких. Впрочем, он отвлёкся...

Как и любой полу-хиккимори, в свободное время он почитывал сетевые романы и, конечно, представлял себе, что бы делал в случае переноса в другой мир. Но когда это случилось наяву, в голове, кроме растерянности, не осталось ровным счётом ничего.

Он сидел на унитазе, всерьёз пытаясь понять, как его сюда занесло. Глядя в зеркало на чужое и — надо признать — довольно симпатичное лицо, он лишь молча вздыхал.

«Значит, этот парень теперь я?»

Он пристально смотрел в зеркало на свои ярко-голубые глаза. Каштановые короткие волосы выглядели чистыми и опрятными. Но это же типичное западное лицо!

Честно говоря, он страдал запущенной формой «лицевой слепоты» по отношению к иностранцам. Если в зарубежных фильмах у актёров не было какой-то вопиющей особенности во внешности, он их попросту не запоминал. Например, Камбербэтч из «Шерлока» — у того лицо достаточно вытянутое, узнать легко.

Вновь вздохнув, он наконец поднялся. Раз уж оказался здесь — придётся обжиться. Выйдя из туалета, он первым делом отыскал спальню: нужно было хотя бы выяснить личность этого тела.

Вскоре в кармане куртки обнаружился бумажник, а в нём — документы.

— Джефферсон? А фамилия как читается?

Нынешний Джефферсон был в полном недоумении. Всплыло новое препятствие: на слух английский он воспринимал неплохо, но в чтении был полным профаном.

Слух он натренировал на американских сериалах, так что хотя бы понял — он в Штатах. Обычный парень из Поднебесной по какой-то нелепой случайности оказался в Америке. Такое кого угодно выбьет из колеи. Тем более когда ты вообще не понимаешь, что происходит.

Больше всего его озадачило то, что этого Джефферсона звали так же, как и его самого, не считая фамилии. В своё время над его именем часто подшучивали — мол, чего это ты не иностранец с таким-то именем? И вот, пожалуйста, шутка стала явью.

В гостях хорошо, а дома лучше. Он по-прежнему предпочитал родную азиатскую внешность. Столько лет прожил с ней, а теперь, когда стал таким белокожим, чувствовал себя не в своей тарелке.

Но даже в чужой шкуре нужно как-то выживать. Пришлось обыскать дом в поисках зацепок. И их нашлось немало. К примеру, банковские вклады. Столько нулей... Неужели этот парень был сказочно богат?

Джефферсон окончательно запутался. В руках у него были две сберкнижки, записная книжка, ключи от машины, карта, пистолет и запас патронов. В Китае такой набор напугал бы его до смерти, но в США это, кажется, было в порядке вещей. Он даже нашёл лицензию на оружие — глядите-ка, всё официально.

Покинув дом, Джефферсон увидел небольшой городок на берегу моря. По пути прохожие здоровались с ним. Очевидно, сам он не был здесь чужаком.

«Стоит ли уезжать?»

Сказать по правде, Джефферсону не нравилось место, где он находился. Он и сам не мог объяснить почему — просто интуиция кричала: «Убирайся».

Человеку действия долгие раздумья ни к чему. Прихватив сменную одежду, сберкнижки и ключи, Джефферсон направился в гараж и... снова впал в ступор.

В гараже было пусто!

Зачем тогда нужны ключи?

Он машинально нажал на кнопку брелока и услышал мелодичный «писк». Звук донёсся со двора. В конце концов, машину вовсе не обязательно держать взаперти.

Он горько посетовал на собственную глупость. Похоже, при перемещении его мозг где-то потерялся.

«Кто-нибудь, скажите мне... что это?!»

Перед ним стоял роскошный внедорожный дом на колесах.

Такую технику он видел только на картинках. И подумать не мог, что сам станет владельцем подобного чуда. Раньше он мечтал о таком фургоне, чтобы путешествовать дикарем, но, взглянув на цену, тут же оставил эту затею — за такие деньги можно было купить новенькую квартиру в крупном городе.

Джефферсон нетерпеливо забрался внутрь. Там оказалось даже просторнее, чем он воображал. Мебель, бытовая техника, шкафы, столы, диваны — всё, что душе угодно.

Там была даже сушилка для белья!

Просто невероятно. Этот фургон был куда роскошнее дома, из которого он только что вышел. Настоящий авианосец среди автодомов.

Выглядит, конечно, вызывающе, но какая разница! Мужчина должен водить крутую тачку!

Джефферсон быстро занял водительское кресло и включил навигатор. Ему нужно убраться отсюда. Обязательно!

Освоившись с управлением, Джефферсон выехал со своей улицы и направился к выезду из города.

Но произошло нечто странное. Будто кто-то водил его за нос: из городка было невозможно выбраться. Как бы он ни крутил руль, он неизменно возвращался в исходную точку.

Когда бензин начал подходить к концу, Джефферсон заехал на заправку. Заодно решил перекусить — с самого пробуждения у него маковой росинки во рту не было.

Поел, заправился и снова в путь! Он не верил в чертовщину!

После энного количества попыток, когда уже стемнело, Джефферсон наконец признал: покинуть этот город он не сможет. Ну и подстава!

«Неужели меня перенесло сюда только для того, чтобы запереть в этом захолустье?»

Принять такое было трудно. Да, он был домоседом, но не до такой же степени, чтобы превратиться в затворника в чужом теле.

«Может, меня сюда сослал какой-нибудь бог хиккимори?»

«Нет, бред...»

Пришлось возвращаться домой. В автодоме, конечно, можно было и поспать, но бросать машину на обочине — не лучшая идея.

Спустя полчаса Джефферсон вернулся к своему так называемому жилью. Припарковав машину, он не спешил выходить. Напротив, он забрался на кровать внутри фургона и, нащупав кнопку, открыл панорамный люк.

Лежа на спине, он смотрел на небо. Ночной пейзаж казался издевательски прекрасным, а у него на душе кошки скребли. Звёзды мерцали так ярко, что всё это казалось нереальным.

В его родном городе никогда не было такого неба. Обычно в это время он сидел перед монитором и играл. Он столько сил вложил в своего Пао-гэ, прокачав его до девяностого уровня... Интересно, в Америке есть эта игра?

Джефферсон вдруг вспомнил: последним, что он делал перед смертью, было прохождение подземелья.

Выходит, он скончался прямо во время игры, а затем перенёсся в Штаты. Получается, он невольно подставил сокомандников...

Но он же не виноват. Никто не хочет умирать молодым. Особенно его расстраивало то, как он выглядел в тот момент. Если бы он знал, что помрёт так нелепо, он бы ни за что не стал играть с голым торсом в одних трусах ради экономии электричества. Прощай, репутация!

Жаль только прокачанного Пао-гэ. Он даже не успел примерить на него топовое снаряжение.

Стоило Джефферсону подумать о слове «снаряжение», как голову пронзила острая боль. Он едва не потерял сознание.

«Что это такое?!»

В следующую секунду Джефферсон окончательно опешил. Он ушам своим не поверил, точнее — глазам. Машинально ущипнул себя за бедро.

— Ой! Больно же!

«Это... это по-настоящему?»

Джефферсон чувствовал, что глаза у него сейчас из орбит вылезут. Что он увидел? Интерфейс экипировки!

«Я что, в роман про "систему" попал?»

Его трудно было винить за такую реакцию. Стоило ему подумать о снаряжении, как перед глазами всплыл до боли знакомый экран — интерфейс его персонажа из игры!

Только данные были плачевными. Уровень — нулевой. Куда уж хуже?

Зато ремесленные навыки были на максимуме. Слава богам!

«Стоп, а почему на мне одежда новичка?»

Обычная футболка исчезла, сменившись игровым костюмом для новичков. Ситуация была бредовой — нужно было срочно переодеться.

Вскоре он обнаружил, что снять одежду нельзя, но можно скрыть её отображение. Так даже лучше, а то прохожие решат, что он сумасшедший.

Жаль только, что костюм новичка ни на что не годен — только наготу прикрывает. Хорошо хоть оружие, арбалет из зеленого дерева, обладало какой-никакой убойной силой, а то хоть плачь.

Сначала этот странный перенос, потом обнаружение системы Пао-гэ, неразрывно связанной с ним самим... Информации было слишком много, голова шла кругом.

Но как бы то ни было, в груди затеплился азарт. В каждом мужчине живет фантазёр. Кто не мечтал о верных соратниках и гареме в юности? Возможно, в этом мире его ждёт нечто великое.

В смятении чувств Джефферсон всё же провалился в глубокий сон...

Утреннее солнце заглянуло в салон. Лежащий на кровати Джефферсон пошевелил пальцами и открыл глаза.

— М-м...

Свет нещадно бил по глазам. Зря он остался ночевать в машине.

Взъерошив волосы, напоминавшие птичье гнездо, Джефферсон кое-как умылся и решил поискать еду в доме. Молодой организм требовал подпитки.

— Доброе утро, мистер Стерлинг.

Перед Джефферсоном появился мальчик с каштановыми волосами. Он был довольно симпатичным.

— А? Ты кто?

Он понятия не имел, кто это, и не понимал, почему ребёнок с ним здоровается. Впрочем, спасибо пацану! Наконец-то он узнал свою фамилию.

— Я Генри Миллс, живу в соседнем доме, — Генри ничуть не обиделся и указал на большой особняк неподалёку.

— А, в том большом доме? — он кивнул.

Сразу видно — богачи. Впрочем, его дом тоже был не из бедных.

— Да, — вежливо ответил Генри.

— А ты сейчас куда? — он смотрел на него сонным взглядом. Проснуться окончательно он ещё не успел.

— Я иду в школу, — сказал Генри, поправляя лямку рюкзака.

Счастливого дитя. Совсем не похоже на китайские школы, где рюкзаки весят столько, что могут раздавить ученика.

— Удачного дня, — не забыл пожелать он. В конце концов, этот малец оказал ему огромную услугу.

— Спасибо, мистер Стерлинг! — Генри явно остался доволен дружелюбием соседа и зашагал в сторону школы.

Маленький городок — это всё-таки удобно. До школы всего пара минут неспешным шагом.